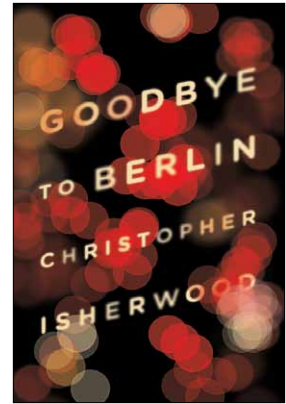
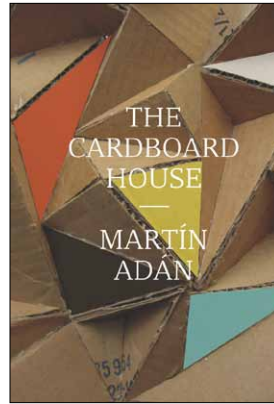


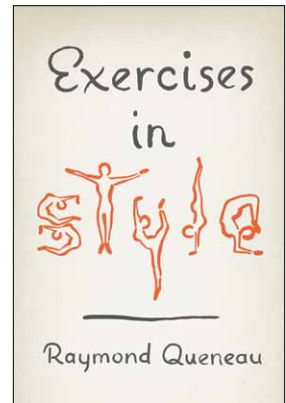
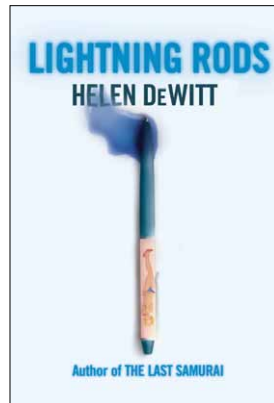
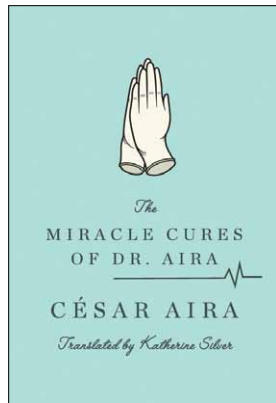
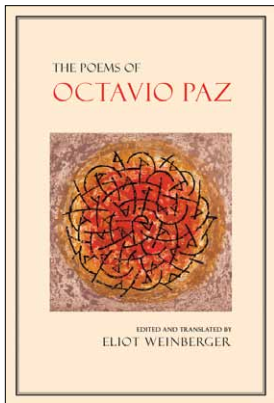
ND

FALL 2012 | WINTER 2013

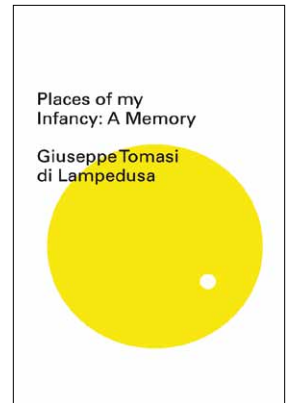
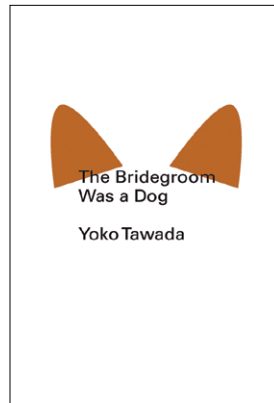
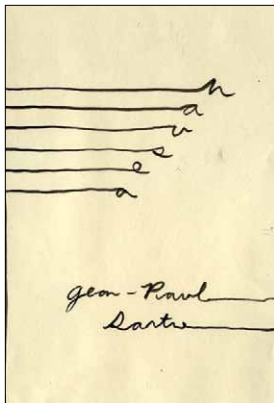
SEPTEMBER



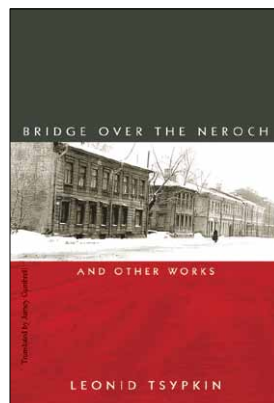
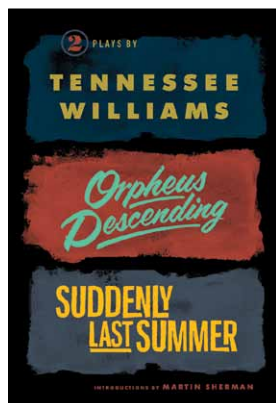
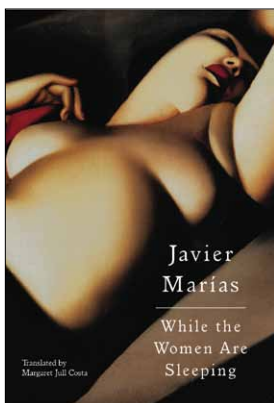
OCTOBER



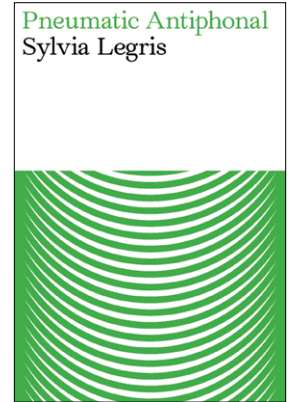
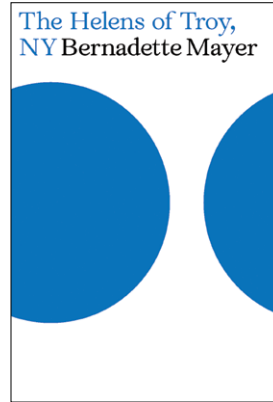
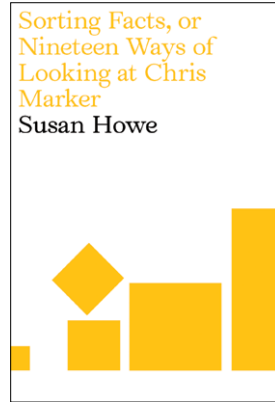
NOVEMBER



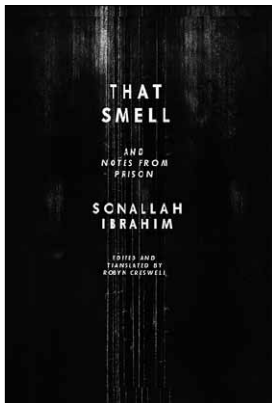
DECEMBER



JANUARY



FEBRUARY



Lawrence Ferlinghetti

Time of Useful Consciousness

**A new call to action and a vivid picture
of civilization going right to the brink**

New Directions is proud to announce a galvanizing new book by Lawrence Ferlinghetti. At ninety-two, Ferlinghetti shows more power than most any other poet at work today. He describes his new book, *Time of Useful Consciousness* – his first since *Poetry as Insurgent Art* – as “a fragmented recording of the American stream-of-consciousness, always westward streaming; a people’s poetic history in the tradition of William Carlos Williams’s *Paterson*, Charles Olson’s *Maximus*, Allen Ginsberg’s *Fall of America*, and Ed Sanders’s *America: a History in Verse*. ‘Time of Useful Consciousness’ is an aeronautical term denoting the time between when one loses oxygen and when one passes out, the brief time in which some life-saving action is possible.”

“Ferlinghetti’s poems burn through modern America’s absurdities and unrepentant historical revision in a glorious rant against mediocrity, greed, capitalism and boring poetry.”

– PUBLISHERS WEEKLY

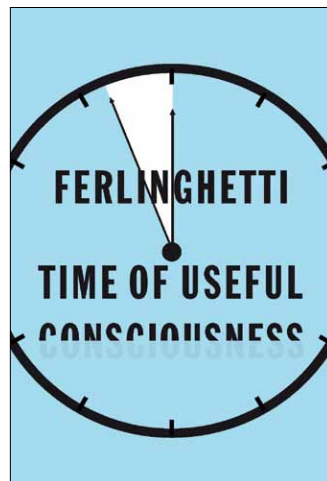
“Lawrence is my favorite poet, to warn us of the coming of Big Brother. Lawrence gets you laughing, then hits you with the truth. From D-Day to 9/11. Lawrence is the poet who asks us why the human race is trying to kill itself.”

– FRANCIS FORD COPPOLA

“Tenderly lyrical, outrageously irreverent, yet always accessible.”

– FORT WORTH STAR-TELEGRAM

The founder of City Lights Books LAWRENCE FERLINGHETTI, is an American poet, novelist, playwright, publisher, critic, social activist, and visual artist.



CLOTH

POETRY SEPTEMBER

5½" x 8¼" 96 PP

ISBN 978-0-8112-2031-6

48 CQ TERRITORY W

US \$22.95 CAN \$24.00

ALSO BY
LAWRENCE FERLINGHETTI:

A CONEY ISLAND OF THE MIND
978-0-8112-0041-7 • \$9.95

POETRY AS INSURGENT
ART (CLOTH)
978-0-8112-1719-4 • \$13.95

Roberto Bolaño

The Return

- Now in paperback
- Translated from the Spanish by Chris Andrews

A stunning collection of very sexy short stories

The Return contains thirteen stories that seem to tell what Bolaño called "the secret story," "the one we'll never know." Bent on returning to haunt you, Bolaño's tales might concern the unexpected fate of a beautiful ex-girlfriend, or soccer and witchcraft, or a dream of meeting the poet Enrique Lihn: they always surprise. Consider the title story: a young partygoer collapses in a Parisian disco and dies on the dance floor. Just as his soul is departing his body, it realizes strange happenings are afoot around his corpse – and what follows next defies the imagination (except Bolaño's own).

"Dark, intimate, and sneakily touching: there is gold to be found in this collection."

– **MICHAEL GREENBERG, *THE NEW YORK REVIEW OF BOOKS***

"Genius: This new collection of thirteen stories proves to be a defining sampler of Bolaño's style, thematic concerns and favored character types."

– **BOOKLIST**

"The sense of embattlement that animates the writing, and the scab-picking intensity that he brings to his obsessions, makes *The Return* a compelling encapsulation of Bolaño's work."

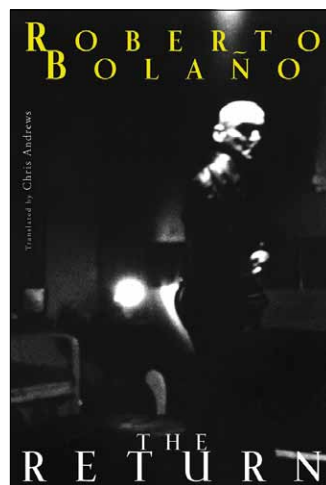
– **LOS ANGELES TIMES**

"Although the thirteen stories that make up Roberto Bolaño's newly translated collection percolate with brooding darkness, they also bubble with a surprising luminosity ... each richer and more resonant than the last."

– **TIME OUT NEW YORK**

The stories of ROBERTO BOLAÑO (1953–2003) have been applauded as "bleakly luminous and perfectly calibrated" (*Publishers Weekly*) and "something extraordinarily beautiful and (at least to me) entirely new" (Francine Prose, *The New York Times Book Review*).

CHRIS ANDREWS has won the TLS Valle-Inclán Prize and a PEN Translation Fund Award for his Bolaño translations.



PBK (NDP 1236)

FICTION SEPTEMBER

5" x 8" 208 PP

ISBN 978-0-8112-1905-1

EBOOK 978-0-8112-2057-6

48 CQ TERRITORY A

US \$14.95 CAN \$16.00

ALSO BY ROBERTO BOLAÑO:

THE SECRET OF EVIL
978-0-8112-1815-3 • \$24.95

TRES
978-0-8112-1927-3 • \$24.95

BETWEEN PARENTHESES
978-0-8112-1814-6 • \$24.95

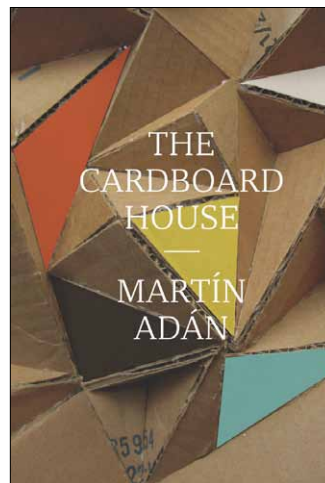
MONSIEUR PAIN
978-0-8112-1889-4 • \$13.95

Martín Adán

The Cardboard House

- A new translation from the Spanish by Katherine Silver, with an introduction
- Includes a never-before-translated autobiographical poem

A Peruvian modernist classic: one young man's kaleidoscopic take on a seaside resort town



Published in 1928 to great acclaim when its author was just twenty years old, *The Cardboard House* is sweeping and passionate. The novel presents a series of flashes – scenes, moods, dreams, and weather – as the narrator wanders through Barranco (then an exclusive seaside resort outside Lima). In one stunning passage after another, he skips from reveries of first loves, South Pole explorations, and ocean tides to precise and unashamed notations of class and of race: from an Indian woman “with her hard, shiny, damp head of hair – a mud carving” to a gringo gobbling “synthetic milk, canned meat, hard liquor.”

As the translator notes, *The Cardboard House* is as “subversive now as when it was written: Adán’s uncompromising poetic vision and the trueness and poetry of his voice constitute a heroic act against cultural colonialism.”

“Wonderfully youthful, poetically miraculous, *The Cardboard House* is the most representative – and the best – of the Latin American avant-garde of the 1920s.”

– CÉSAR AIRA

“This book is profoundly realist, but it is not a reproduction of exterior reality; it is rather the poetic, sensorial, intuitive, non-rational testimony of this reality.”

–MARIO VARGAS LLOSA

“I dreamt I was sixteen and Martín Adán was giving me piano lessons. The old man’s fingers, long as the Amazing Rubber Man’s, plunged through the floor and played a chain of underground volcanoes.”

–ROBERTO BOLAÑO

MARTÍN ADÁN (1908–1985), a legendary, reclusive presence in Peruvian literature, published seven volumes of poetry and twice won the National Prize for Poetry. *The Cardboard House* is his only work of fiction.

Award-winning translator KATHERINE SILVER first tackled the famously challenging *Cardboard House* in 1990 and now delivers her new version.

PBK ORIGINAL (NDP 1235)

FICTION SEPTEMBER

5" x 8" 128 PP

ISBN 978-0-8112-1959-4

EBOOK 978-0-8112-1998-3

48 CQ TERRITORY W

US \$13.95 CAN \$15.00

Christopher Isherwood

Goodbye to Berlin

A classic of 20th-century fiction, *Goodbye to Berlin* inspired the Oscar-winning film *Cabaret*

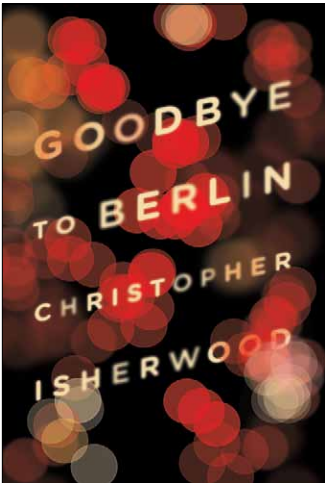
First published in 1934, *Goodbye to Berlin* has been popularized on stage and screen by Julie Harris in *I Am a Camera* and Liza Minnelli in *Cabaret*. Isherwood magnificently captures 1931 Berlin: charming with its avenues and cafés; marvelously grotesque with its nightlife and dreamers; dangerous with its vice and intrigue; powerful and seedy with its mobs and millionaires. The shadow of Hitler looms menacingly, towering higher and higher. *Goodbye to Berlin* is inhabited by a wealth of characters: the unforgettable and “divinely decadent” Sally Bowles; plump Fraülein Schroeder, who considers reducing her *Büste* to relieve heart palpitations; Peter and Otto, a gay couple struggling with their relationship; and the distinguished and doomed Jewish family the Landauers.

“The best prose writer in English.”
– GORE VIDAL

“Sally Bowles took center stage in the book’s musical adaptation, *Cabaret*, but the theatrical version can’t match the power and richness of the original.”
– **TIME (100 BEST ENGLISH-LANGUAGE NOVELS OF THE 20TH CENTURY)**

“In Isherwood’s work, a magic potion of history and invention, the voice is clear, and, no matter how many times we hear it, it always seems to be speaking for the first time.”
– **THE NEW YORK TIMES BOOK REVIEW**

CHRISTOPHER ISHERWOOD (1904–1986) was perhaps the first major openly gay writer to be read by a wide audience. His best known works include *The Berlin Stories* and *A Single Man*.



PBK ORIGINAL (NDP 1237)

FICTION SEPTEMBER

5" x 8" 224 PP

ISBN 978-0-8112-2024-8

EBOOK 978-0-8112-2025-5

48 CQ TERRITORY B

US \$14.95 CAN \$16.00

ALSO BY CHRISTOPHER
ISHERWOOD:

THE BERLIN STORIES
978-0-8112-1804-7 • \$15.95

Octavio Paz

The Poems of Octavio Paz

- *Edited and translated from the Spanish by Eliot Weinberger*
- *With additional translations by Elizabeth Bishop, Paul Blackburn, Denise Levertov, Muriel Rukeyser, and Charles Tomlinson*

The definitive, life-spanning, bilingual edition of the poems by the Nobel Prize-winner Octavio Paz – the perfect literary gift

In 1990 the Swedish Academy awarded Octavio Paz the Nobel Prize in Literature “for impassioned writing with wide horizons, characterized by sensuous intelligence and humanistic integrity.” Paz is “a writer for the entire world to celebrate” (*Chicago Tribune*), “the poet-archer who goes straight to the heart and mind, where the center of being is one” (Nadine Gordimer), “the living conscience of his age” (Mario Vargas Llosa), “a poet-prophet, a genius” (Harold Bloom). Here at last is the first retrospective collection of Paz’s poetry to span his entire writing career, from the first published poem at age seventeen to his magnificent last poem; the whole is assiduously edited and translated by the acclaimed essayist Eliot Weinberger – who has been translating Paz for over forty years – with additional translations by several poet-luminaries. This edition includes many poems that have never been translated into English before, new translations based on Paz’s final revisions, and a brilliant capsule biography of Paz by Weinberger, as well as notes on the poems in Paz’s own words, taken from various interviews he gave throughout his life.

“A torrent of beauty, reflection, and analysis that saturated the century from end to end, and whose great wave will survive us for a long time.”

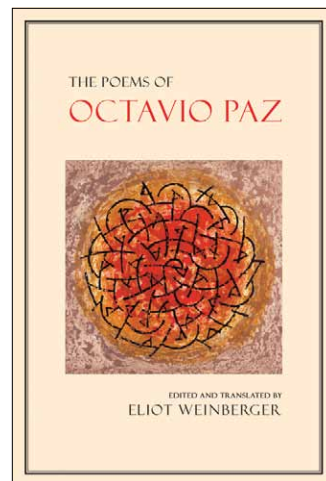
– **GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ**

“A heroic career in literature.... He was always important. He was always relevant.”

– **SUSAN SONTAG**

OCTAVIO PAZ was born in Mexico City in 1914 and died there in 1998. He was without question one of the most influential, erudite, and renowned poets of the twentieth century – poetry for him being “the secret religion of the modern age.” New Directions publishes eleven collections of his poetry.

ELIOT WEINBERGER is the author of five books of literary essays published by New Directions: *Works on Paper*, *Outside Stories*, *Karmic Traces*, *An Elemental Thing*, and *Oranges & Peanuts for Sale*. His translation of Borges’s *Selected Non-Fictions* won the National Book Critics Circle Award.



CLOTH

POETRY (BILINGUAL) OCTOBER

6" X 9" 592 PP

ISBN 978-0-8112-2043-9

24 CQ TERRITORY A

US \$39.95 CAN \$42.00

ALSO BY OCTAVIO PAZ:

SUNSTONE

978-0-8112-1195-6 • \$9.95

César Aira

The Miracle Cures of Dr. Aira

• Translated from the Spanish by Katherine Silver

A poor beleaguered miracle worker, scorned by skeptics, bravely decides to use his supernatural powers

César Aira's newest novel in English is not about a conventional doctor. Single, in his forties, and poor, Dr. Aira is a skeptic. He has a very special gift for miracles, but he no longer cares about them and has no faith in them. Perhaps he is even a little ashamed of his supernatural powers. On top of everything else, he must also confront his archenemy – the hospital chief – who is constantly trying to prove that Dr. Aira is a charlatan. Poor Dr. Aira is indeed a true miracle worker, but César Aira – the authoritative writer – sends the very human doctor stumbling toward the biggest trap of all in this magical book.

"[Aira's works are] dense, unpredictable confections delivered in a plain, stealthily lyrical style capable of accommodating his fondness for mixing metaphysics, realism, pulp fiction, and Dadaist incongruities."

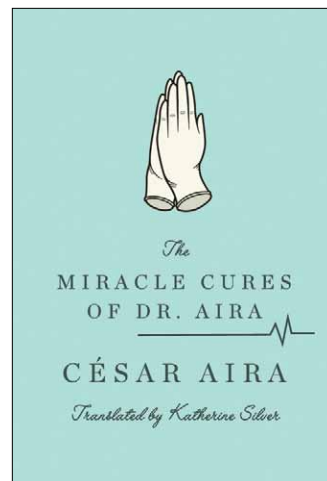
– **MICHAEL GREENBERG, *THE NEW YORK REVIEW OF BOOKS***

"What a gift: to look forward to reading a new Aira novel from New Directions every year for the rest of one's life."

– **THOMAS MCGONIGLE, *LOS ANGELES TIMES***

CÉSAR AIRA was born in Coronel Pringles, Argentina, in 1949. Wildly popular in Latin America, he has published more than seventy short novels and books of essays.

KATHERINE SILVER has won a PEN Translation Fund Award, an NEA grant, and a Black Mountain Institute/Rainmakers Grant.



PBK ORIGINAL (NDP 1238)

FICTION OCTOBER

5" x 7" 112 PP

ISBN 978-0-8112-1999-0

EBOOK 978-0-8112-2000-2

48 CQ TERRITORY A

US \$14.95 CAN \$16.00

ALSO BY CÉSAR AIRA:

VARAMO

978-0-8112-1741-5 • \$12.95

THE SEAMSTRESS
AND THE WIND

978-0-8112-1912-9 • \$12.95

GHOSTS

978-0-8112-1742-2 • \$13.95

Helen DeWitt

Lightning Rods

• Now in paperback

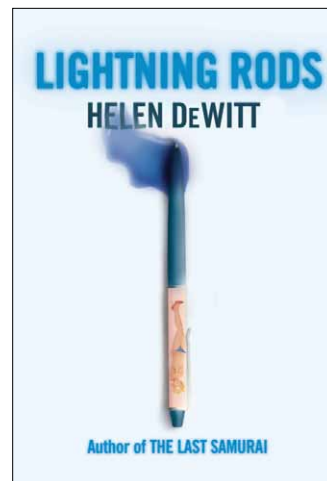
**"This is excellent: cold and crazy ...
The jokes are like hammers."
–The New Yorker**

Described as "the most well-executed literary sex comedy" of our time by *Salon.com* and "a wickedly smart satire that deserves to be a classic" by *Bookforum*, Helen DeWitt's *Lightning Rods* is a novel that will leave you laughing for more. Follow one steady rise to power in corporate America as down-and-out salesman Joe curtails sexual harassment in the office and increases productivity with his mysterious, mind-blowing invention.

"A funny, filthy volume ... DeWitt is willing to take her satire as far as it will go, giving us the freedom to read it (or even misread it) as we choose.... Its true brilliance lies in her careful deployment of language so common that we no longer see it. As any million-dollar litigation lawyer or two-cent literary critic will tell you, the devil is in the details."
– JENNIFER SZALAI, *THE NEW YORK TIMES*

"DeWitt lampoons the pablum of business motivational books and the pieties of CEO memoirs in a book that is consistently funny. The key to her satire is a disdain for the business world expressed with such purity that it achieves a sort of euphoria."
– *THE WALL STREET JOURNAL*

"DeWitt delights in language not just as a means to communicate but as a complicated game whose rules she might plumb and master."
– *LONDON REVIEW OF BOOKS*



PBK	(NDP 1239)
FICTION	OCTOBER
5" X 8"	288 PP
ISBN	978-0-8112-2034-7
EBOOK	978-08112-1952-5
36 CQ	TERRITORY A
US \$14.95	CAN \$16.00

The American writer HELEN DeWITT's first novel, *The Last Samurai*, has been translated into twenty languages. She lives in Berlin.

Raymond Queneau

Exercises in Style

- *The classic translation from the French by Barbara Wright*
- *New afterword in the form of tribute "exercises" by Jonathan Lethem, Lynne Tillman, Ben Marcus, Harry Mathews, Enrique Vila-Matas, Rivka Galchen, Blake Butler, Frederic Tuten, Shane Jones, Jesse Ball, Amelia Gray, Francisco Goldman, and many more!*

A new edition of the famous modernist story told ninety-nine different ways – with new contributions by some of today's most acclaimed stylists

On a crowded bus at midday, Raymond Queneau observes one man accusing another of jostling him deliberately. When a seat is vacated, the first man appropriates it. Later, in another part of town, Queneau sees the man being advised by a friend to sew a new button on his overcoat.

Exercises in Style – Queneau's experimental masterpiece and a hallmark book of the Oulipo literary group – retells this unexceptional tale ninety-nine times, employing the sonnet and the alexandrine, onomatopoeia and Cockney. An "Abusive" chapter heartily deplores the events; "Opera English" lends them grandeur. Queneau once said that of all his books, this was the one he most wished to see translated. He offered Barbara Wright his "heartiest congratulations," adding: "I have always thought that nothing is untranslatable. Here is new proof."

To celebrate the 65th anniversary of *Exercices de Style*, several writers contribute new exercises: Jonathan Lethem's is "Cyberpunk," Harry Mathews's is "Phonetic Eros," and Frederic Tuten's is "Beatnik." This edition also retains Barbara Wright's original introduction and reminiscence of working on this book – a translation that ranks first on the Society of Authors' list of "The 50 Outstanding Translations of the Last 50 Years."

"*Exercises in Style* lays to rest (or should) the quaint idea that fiction is composed of two equal parts: Form and Content."

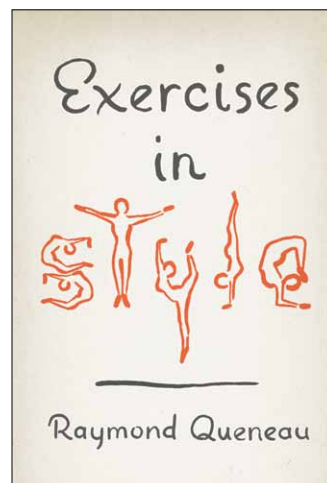
– GILBERT SORRENTINO, *WASHINGTON POST BOOKWORLD*

"It is a rare book that's so remarkable one bursts to talk about it."

– *CHICAGO SUN-TIMES*

RAYMOND QUENEAU (1903–1976) was an experimental French poet and novelist. He founded the critically acclaimed Oulipo writer's collective, which included Italo Calvino, Harry Mathews, and Georges Perec.

BARBARA WRIGHT (1915–2009) was a peerless translator from the French. Her translations include works by Alfred Jarry, Eugene Ionesco, and Nathalie Sarraute.



PBK (NDP 1240)

FICTION OCTOBER

5" x 8" 228 PP

ISBN 978-0-8112-2035-4

48 CQ TERRITORY A

US \$15.95 CAN \$17.00

ALSO BY RAYMOND QUENEAU:

THE BLUE FLOWERS
978-0-8112-0945-8 • \$16.95

Jean-Paul Sartre

Nausea

- New translation by Carol Cosman
- Introduction by James Wood
- Afterword by Richard Howard

Sartre's greatest novel – and existentialism's key text – is offered here in an exciting new English translation

Nausea is the story of Antoine Roquentin, a French writer who is horrified at his own existence. In impressionistic, diary form he ruthlessly catalogues his every sensation. His thoughts culminate in a pervasive, overpowering feeling of nausea which "spreads at the bottom of the viscous puddle, at the bottom of our time – the time of purple suspenders and broken chair seats; it is made of wide, soft instants, spreading at the edge, like an oil stain."

Winner of the 1964 Nobel Prize in Literature (though he declined to accept it), Jean-Paul Sartre – philosopher, critic, novelist, and dramatist – holds a position of singular eminence in the world of French letters. *La Nausée*, his first novel, is a landmark in existentialist fiction and a key work of the twentieth century.

"*Nausea* is one of the most interesting and beautiful works of fiction of the twentieth century."
– **SUSAN SONTAG, NEW YORK HERALD TRIBUNE**

"It is the most enjoyable book Sartre has ever written."
– **THE NEW YORKER**

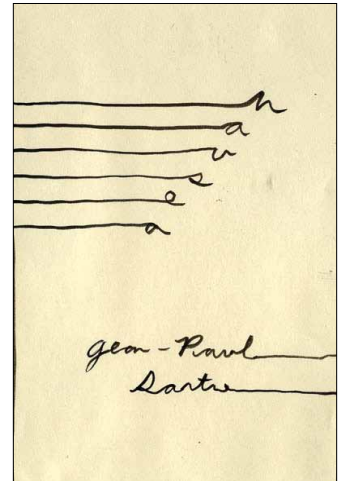
"*Nausea* has more poetry, wit, toughness, humor and true form than any of its black, Beat, or merely nay-saying descendants."
– **THE NEW YORK TIMES BOOK REVIEW**

JEAN-PAUL SARTRE (1905–1980) was the author of *Intimacy*, *The Flies*, *No Exit*, and the monumental treatise *Being and Nothingness*.

CAROL COSMAN has also translated Honoré de Balzac, Simone de Beauvoir, René Daumal, and Gustave Flaubert.

JAMES WOOD, the prominent critic, essayist, and novelist, is a professor at Harvard and a staff writer for *The New Yorker*.

An award-winning poet, critic, and translator, RICHARD HOWARD is Professor of Practice in the School of the Arts at Columbia University.



PBK (NDP 1243)

FICTION NOVEMBER

5" x 8" 192 PP

ISBN 978-0-8112-2030-9

48 CQ TERRITORY C

US \$14.95 CAN \$16.00

ALSO BY JEAN-PAUL SARTRE:

THE WALL
978-0-8112-0190-2 • \$12.95

BAUDELAIRE
978-0-8112-0189-6 • \$12.95

Javier Marías

While the Women Are Sleeping

- *New in paperback*
- *Translated from the Spanish by Margaret Jull Costa*

A dozen unforgettable stories by “one of the most original writers at work today”
(Wyatt Mason, *The New York Times Book Review*)

Slippery figures in anomalous situations – ghosts, spies, bodyguards, criminals – haunt these stories by Javier Marías: the characters come bearing their strange secrets and never leave our minds. In one story, a man obsessed with his much younger lover endlessly videotapes her every move and then confides his surprising plans; in another, a ghost can’t stop resigning from his job. Masterfully, Marías manages in a small space to perplex and delight.

“Sexy, contemplative, elusive and addictive.”
– **THE SAN FRANCISCO BAY GUARDIAN**

“In the space of ten or twenty pages, Marías contrives to write a novel.”
– **LE NOUVEL OBSERVATEUR**

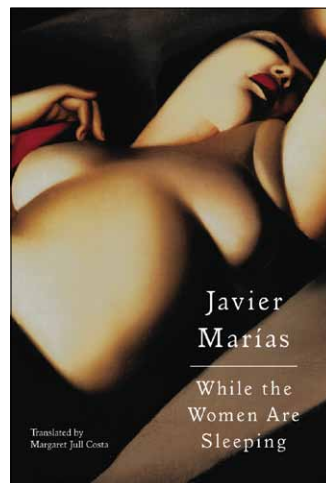
“The most subtle and gifted writer in contemporary Spanish literature.”
– **THE BOSTON GLOBE**

“The short story fits Marías like a glove.”
– **LE POINT**

“Formidably intelligent.”
– **LONDON REVIEW OF BOOKS**

Admired by Bolaño, Sebald, Pamuk, Coetzee, and Ashbery, JAVIER MARIÁS, born in Madrid in 1951, has been acclaimed as “exceptionally entertaining” (*Washington Post Book World*), and “a clandestine genius” (*The New Yorker*).

In 2008, MARGARET JULL COSTA won the PEN Translation Prize and the Weidenfeld Prize, thus netting in one year the most important translation prize on each side of the Atlantic.



PBK (NDP 1242)

FICTION NOVEMBER

5" x 8" 144 PP

ISBN 978-0-8112-1914-3

EBOOK 978-0-8112-1935-8

48 CQ TERRITORY A

US \$14.95 CAN \$16.00

ALSO BY JAVIER MARIÁS:

BAD NATURE, OR
WITH ELVIS IN MEXICO
978-0-8112-1858-0 • \$9.95

WRITTEN LIVES
978-0-8112-1689-0 • \$14.95

Robert Walser

Microscripts

- *Translated from the German by Susan Bernofsky*
- *Full-color paintings by Maira Kalman*
- *Deluxe facsimiles of the original microscripts throughout*
- *A New Directions/Christine Burgin co-publication*

A gorgeous paperback edition with beautiful paintings by Maira Kalman and several new microscripts

Robert Walser wrote many of his manuscripts in a highly enigmatic, shrunken-down form. These narrow strips of paper, covered with tiny ant-like pencil markings a millimeter high, came to light only after the author's death in 1956. At first considered random restless pencil markings, the microscripts were in time discovered to be a radically miniaturized form of antique German script: a whole story was deciphered on the back of a business card. These twenty-eight short pieces address schnapps, rotten husbands, small town life, elegant jaunts, the radio, swine, jealousy, and marriage proposals.

"The magnificently humble. The enormously small. The meaningfully ridiculous. Robert Walser's work often reads like a dazzling answer to the question, How immense can modesty be?"

– RIVKA GALCHEN, *HARPER'S MAGAZINE*

"A remarkable new volume: In a way the microscripts seem like letters from a lost civilization – amazingly archaic, runes of a remarkable mind. Yet they also establish Walser as a modernist."

– *THE NEW YORKER*

"Incredibly interesting and beautiful."

– JOHN ASHBERRY (*TLS* BOOK OF THE YEAR)

"Engaging mini-masterpieces."

– *BOOKFORUM*

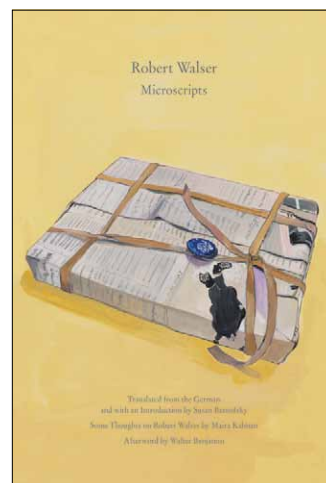
"His quintessential text."

– *THE NEW YORK OBSERVER*

The Swiss writer ROBERT WALSER (1878–1956) worked as a bank clerk, a butler in a castle, and an inventor's assistant and produced nine novels and more than a thousand stories before being hospitalized for mental illness in 1933.

The prize-winning translator SUSAN BERNOFSKY is now at work on a biography of Robert Walser.

MAIRA KALMAN is one of America's most beloved painters and illustrators.



PBK (NDP 1245)

W/ 8 COLOR ILLUSTRATIONS

POETRY NOVEMBER

6½" X 9" 160 PP

ISBN 978-0-8112-2033-0

48 CQ TERRITORY W

US \$19.95 CAN \$21.00

ALSO BY ROBERT WALSER:

THE TANNERS

978-0-8112-1589-3 • \$15.95

THE ASSISTANT

978-0-8112-1590-9 • \$16.95

Yoko Tawada

The Bridegroom Was a Dog

A New Directions Pearl

• Translated from the Japanese by Margaret Mitsutani

**A bizarre tale of passion and romance
between a schoolteacher and a dog**

The Bridegroom Was a Dog is perhaps the Japanese writer Yoko Tawada's most famous work. Its initial publication in 1998 garnered admiration from *The New Yorker*, which praised it as a "fast-moving, mysteriously compelling tale that has the dream quality of Kafka."

The Bridegroom Was a Dog begins with a schoolteacher telling a fable to her students. In the fable, a princess promises her hand in marriage to a dog that has licked her bottom clean. The story takes an even stranger twist when that very dog appears to the schoolteacher in real life as a doglike man. A romantic – and sexual – courtship develops, much to the chagrin of her friends, who have suspicions about the man's identity.

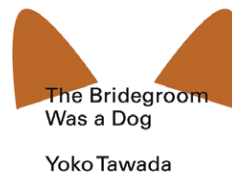
"Spectacular."
– VICTOR PELEVIN

"Only the most profound reverence could do
justice to this writer and this work."
– WIM WENDERS

"A masterly balance between the tenuous but meaningful connections
of dreams and the direct, earthy storytelling of folk tales."
– THE NEW YORK TIMES

The prize-winning author and noted performance artist YOKO TAWADA writes in both German and Japanese and has published several books – stories, novels, plays, and essays.

MARGARET MITSUTANI has also translated Japan's 1994 Nobel Prize laureate Kenzaburo Oe.



PBK ORIGINAL (NDP 1244)

FICTION NOVEMBER

4½" x 7" 64 PP

ISBN 978-0-8112-2037-8

EBOOK 978-0-8112-2060-6

48 CQ TERRITORY W

US \$9.95 CAN \$10.99

ALSO BY YOKO TAWADA:

THE NAKED EYE
978-0-8112-1739-2 • \$13.95

FACING THE BRIDGE
978-0-8112-1690-6 • \$14.95

WHERE EUROPE BEGINS
978-0-8112-1702-6 • \$14.95

Giuseppe Tomasi di Lampedusa

Places of My Infancy

A New Directions Pearl

• Translated from the Italian by Archibald Colquhoun

For fans of *The Leopard*, an intimate portrait of Lampedusa's childhood

Lampedusa's brief but brilliant writing career lasted a mere two years before he succumbed to lung cancer. In that time he produced one novel (*The Leopard*), three stories, and the beginning of a memoir, *Places of My Infancy* – a "tour" of Lampedusa's family estates in Sicily at the turn of the twentieth century. "For me childhood was a lost paradise," writes Lampedusa. "I was king of the home." Lampedusa gives lush, intimate descriptions of the estates in town and country: one mansion with one hundred rooms, its garden with fountains full of eels, its church, its theater where wandering "country" troupes would perform, its maids and groundskeepers, and Lampedusa's own family members. Each detail – from his mother's silver comb to his father's camera (owned "in 1900!") – unlocks a vivid memory.

"Lampedusa has made me realize how many ways there are of being alive, how many doors there are, close to one, which someone else's touch may open."

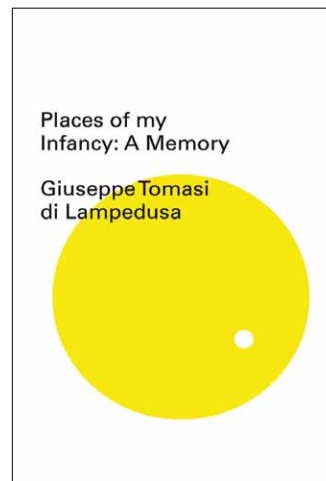
-E. M. FORSTER

"A happy merging of dry irony with subtle poetic feeling."

- THE NEW YORK TIMES

The Sicilian aristocrat GIUSEPPE TOMASI DI LAMPEDUSA (1896–1957) achieved posthumous fame for his only novel, *The Leopard*, published a year after his death. It became the top-selling novel in Italian history and was later made into a movie starring Burt Lancaster.

Archibald Colquhoun's translations include Lampedusa's *The Leopard* and numerous works by Italo Calvino and Italo Svevo.



PBK ORIGINAL (NDP 1241)

FICTION NOVEMBER

4½" x 7" 80 PP

ISBN 978-0-8112-2038-5

48 CQ TERRITORY Y

US \$9.95 CAN \$10.99

OTHER NEW DIRECTIONS PEARLS

ON BOOZE

F. Scott Fitzgerald

978-0-8112-1926-6 • \$9.95

THE LITERARY CONFERENCE

César Aira

978-0-8112-1878-8 • \$9.95

EVERYTHING & NOTHING

Jorge Luis Borges

978-0-8112-1883-2 • \$9.95

PATRIOTISM

Yukio Mishima

978-0-8112-1854-2 • \$9.95

Tennessee Williams

Orpheus Descending & Suddenly Last Summer

- New introductions by Martin Sherman
- Includes Williams's essay "The Past, the Present, and the Perhaps"

Two great dramas together in paperback for the first time

Orpheus Descending is a love story and a plea for spiritual and artistic freedom, as well as a portrait of racism and intolerance. When a charismatic drifter, Valentine Xavier, arrives in a Mississippi Delta town with his guitar and snakeskin jacket, he becomes a trigger for hatred and a magnet for three outcast souls: shopkeeper Lady Torrance, "lewd vagrant" Carol Cutrere, and religious visionary Vee Talbot.

Suddenly Last Summer – described by its author as a "short morality play" – has become one of his most notorious works, due in no small part to the film version starring Elizabeth Taylor, Katharine Hepburn, and Montgomery Clift that shocked audiences in 1959. A menacing tale of madness, jealousy, and denial, *Suddenly Last Summer*'s build to a heart-stopping conclusion.

Perceptive new introductions by the playwright Martin Sherman reframe *Orpheus Descending* in a political context and explore the psychology and sensationalism surrounding *Suddenly Last Summer*.

"*Orpheus Descending* is a play of great political bravery."
– **MARTIN SHERMAN**

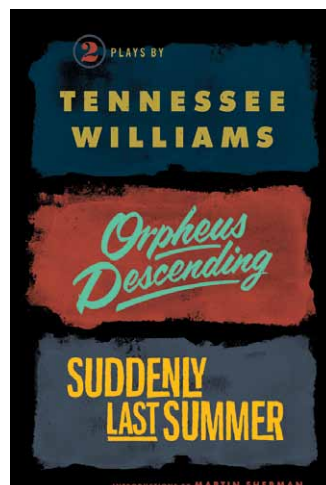
"*Suddenly Last Summer* is electrifying and absorbing."
– **THE HOLLYWOOD REPORTER**

"*Suddenly Last Summer* moves with a mad, headlong pace toward damnation."
– **THE NEW YORK TIMES**

"*Orpheus Descending* achieves everything that Tennessee Williams does well and even does uniquely."
– **TIME**

TENNESSEE WILLIAMS (1911–1983): New Directions publishes his letters, short stories, poems, fiction, essays, and over one hundred of his plays.

The author of *Bent* and *A Madhouse in Goa*, American playwright MARTIN SHERMAN adapted Tennessee Williams's novel *The Roman Spring of Mrs. Stone* for the film starring Helen Mirren.



PBK (NDP 1247)

DRAMA DECEMBER

5" X 8" 208 PP

ISBN 978-0-8112-1939-6

48 CQ TERRITORY A

US \$16.95 CAN \$18.00

ALSO BY TENNESSEE WILLIAMS:

THE GLASS MENAGERIE
978-0-8112-1404-9 • \$11.95

CAT ON A HOT TIN ROOF
978-0-8112-1601-2 • \$12.95

A STREETCAR NAMED DESIRE
978-0-8112-1602-9 • \$10.95

Leonid Tsyppkin

The Bridge Over the Neroch & Other Works

• Translated from the Russian by Jamey Gambrell

All the remaining scattered gems by the great Soviet-Jewish author of *Summer in Baden-Baden*

Leonid Tsyppkin's novel *Summer in Baden-Baden* was hailed as an undiscovered masterpiece of 20th-century Russian literature. *The Washington Post* claimed it "a chronicle of fevered genius," and *The New York Review of Books* described it as "gripping, mysterious and profoundly moving." In her introduction, Susan Sontag said: "If you want from one book an experience of the depth and authority of Russian literature, read this book."

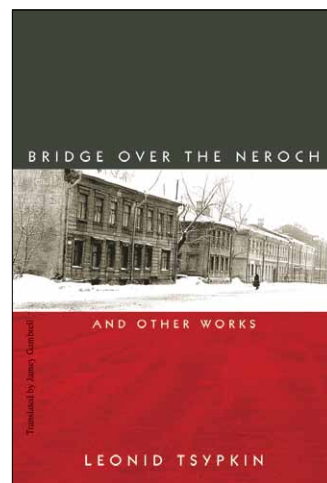
At long last, here are the remaining writings of Leonid Tsyppkin: in the powerful novella *The Bridge Over the Neroch*, the history of four generations of a Russian-Jewish family is vividly portrayed by a doctor living in Moscow. In *Norartakir*, a vacationing doctor takes revenge on an anti-Semitic hotel manager by telling her she has cancer, only to be shocked when he finds out that she actually does. The remaining stories offer incredible windows into Soviet urban life, depicting fear and uncertainty, yet ultimately radiating quiet and unforgettable beauty.

"Extraordinary . . . Tsyppkin turns out to have been a magnificent writer."
– JONATHAN ROSEN, *THE NEW YORK TIMES*

"Tsyppkin's writing is gripping, mysterious, and profoundly moving."
– LOS ANGELES TIMES

LEONID TSYPPKIN (1926–1982) was born in Minsk of Russian-Jewish parents. Until the posthumous publication of *Summer in Baden-Baden*, Tsyppkin (a distinguished medical researcher) never had even a measure of "underground fame." After twice being denied permission to leave the Soviet Union with his family, he died of a heart attack in Moscow.

A writer on Russian art and culture, JAMEY GAMBRELL has also translated Marina Tsvetaeva, Aleksander Rodchenko, Tatyana Tolstaya, and Vladimir Sorokin.



PBK ORIGINAL (NDP 1246)

FICTION DECEMBER

5" X 8" 352 PP

ISBN 978-0-8112-1661-6

EBOOK 978-0-8112-2061-3

36 CQ TERRITORY A

US \$16.95 CAN \$18.00

ALSO BY LEONID TSYPPKIN:

SUMMER IN BADEN-BADEN
978-0-8112-1548-0 • \$13.95

Poetry Pamphlets

New Directions is happy to announce the publication of a new series of Poetry Pamphlets, a reincarnated version of the “Poet of the Month” and “Poets of the Year” series James Laughlin published in the 1940s, which brought out such eclectic hits as William Carlos Williams’s *The Broken Span*, Delmore Schwartz’s poetic play *Shenandoah*, John Donne’s *Some Poems and a Devotion*, and Yvor Winters’s *Giant Weapon*, among many others. The New Directions Poetry Pamphlets will highlight original work by writers from around the world, as well as forgotten treasures lost in the cracks of literary history.



Lydia Davis & Eliot Weinberger

Two American Scenes: Our Village & A Journey on the Colorado River

Two remarkable prose stylists – friends since high school – transform found material from the nineteenth century into mesmerizing poem-essays.

It was given to me, in the nineteenth century, to spend a lifetime on his earth. Along with a few of the sorrows that are appointed unto men, I have had innumerable enjoyments; and the world has been to me, even from childhood, a great museum.

Lydia Davis

• • •

Bad rapids. Bradley is knocked over the side; his foot catches under the seat and he is dragged, head under water. Camped on a sand beach, the wind blows a hurricane. Sand piles over us like a snowdrift.

Eliot Weinberger

LYDIA DAVIS, a MacArthur Fellow, is the author of *The Collected Stories of Lydia Davis* and the translator of Gustave Flaubert's *Madame Bovary*.

ELIOT WEINBERGER is the author of *Oranges & Peanuts for Sale* and *An Elemental Thing*. He recently edited and translated *The Poems of Octavio Paz* for New Directions.



PBK ORIGINAL (NDP 1251)

POETRY JANUARY

6" x 9" 48 PP

ISBN 978-0-8112-2041-5

48 CQ TERRITORY W

US \$10.95 CAN \$11.99

★ ★ ★

SPECIAL OFFER

SET OF FOUR PAMPHLETS

ISBN 978-0-8112-2063-7

48 CQ TERRITORY W

US \$35.00 CAN \$37.00

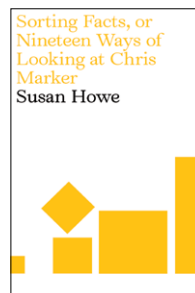
Susan Howe

Sorting Facts, or Nineteen Ways of Looking at Chris Marker

Poetry and cinema collide in Susan Howe's masterful meditation on the filmmaker Chris Marker, whose film stills are interspersed throughout, as well as those of Andrei Tarkovsky.

*Sorting word-facts I only know an apparition. Scribble grammar
has no neighbor. In the name of reason I need to record something
because I am a survivor in this ocean.*

SUSAN HOWE received the 2010 Bollingen Prize in American Poetry. Her most recent book is *That This*.



PBK ORIGINAL (NDP 1248)

POETRY JANUARY

6" X 9" 48 PP

ISBN 978-0-8112-2039-2

48 CQ TERRITORY W

US \$10.95 CAN \$11.99

Bernadette Mayer

The Helens of Troy, New York

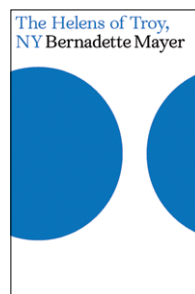
Profiles of all the women named Helen in Troy, NY, with poems and images, mixing the classical with the ordinary and delightful intelligence with irreverence.

everybody died

*there's nothing more to say
my hair's braided like a family
i took off, it was fun, i loved it*

*if you did something wrong, they punished you
one helen is enough, trust me*

BERNADETTE MAYER received a Creative Capital grant for *The Helens of Troy, New York*. Her most recent book with New Directions is *Poetry State Forest*.



PBK ORIGINAL (NDP 1250)

POETRY JANUARY

6" X 9" 48 PP

ISBN 978-0-8112-2042-2

48 CQ TERRITORY W

US \$10.95 CAN \$11.99

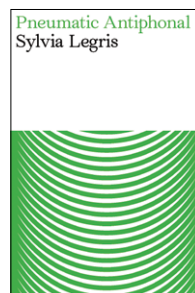
Sylvia Legris

Pneumatic Antiphonal

A fun, humming, bio-physiological word-whizzing flight into birdsong penned by the young Canadian poet Sylvia Legris — her first publication in the U.S.

*The theory of corpuscular flight is the cardinal premise
of red birds carrying song-particles carrying oxygen.
Erythrocytic. Sticky. Five quarts of migration.*

SYLVIA LEGRIS, born in Winnipeg, Manitoba, lives in Saskatchewan. Her collection *Nerve Squall* won the 2006 Griffin Poetry Prize.



PBK ORIGINAL (NDP 1249)

POETRY JANUARY

6" X 9" 48 PP

ISBN 978-0-8112-2040-8

48 CQ TERRITORY W

US \$10.95 CAN \$11.99

Sonallah Ibrahim

That Smell & Notes from Prison

• Edited and translated by Robyn Creswell

***That Smell* – a watershed in contemporary Egyptian fiction – combined with the author's *Notes from Prison* in a single edition**

One of the most influential Arabic novels of recent times, *That Smell* is Sonallah Ibrahim's modernist masterpiece. Composed in the wake of a five-year prison sentence, the semi-autobiographical story follows a recently released political prisoner as he wanders through Cairo, adrift in his native city. Published in 1966, the novel was immediately banned. For this edition, the translator, Robyn Creswell, has also included an annotated selection of *Notes from Prison* culled from Ibrahim's prison diary – a personal archive comprising hundreds of handwritten notes scribbled on Bafra-brand cigarette papers. These writings shed unexpected light on Ibrahim's groundbreaking novel.

"One of the landmarks of modern Arabic literature."
– SAMIA MEHREZ, author of *THE LITERARY ATLAS OF CAIRO*

"A force of legend in Egypt."
– *BIDOUN*

"Since the 1960s, Sonallah Ibrahim has been Egypt's literary voice of political conscience."
– *JADALIYYA*

SONALLAH IBRAHIM was born in Cairo in 1937. He studied law at Cairo University and was imprisoned in 1959 for his political activities. While serving his five-year sentence he wrote *Notes from Prison* and composed *That Smell* shortly following his release. After several years abroad, he returned in 1974 to Cairo, where he has lived ever since, publishing many works of fiction. In 2004 he was awarded the Egyptian government's prestigious Novelist of the Year prize. Ibrahim publicly declined the award, saying he could not accept a literary prize from "a government that, in my opinion, lacks the credibility to bestow it."

ROBYN CRESWELL is also the translator of Abdelfattah Kilito's *The Clash of Images* (New Directions) and poetry editor of *The Paris Review*. He is an Assistant Professor of Comparative Literature at Brown University.



PBK ORIGINAL (NDP 1252)

FICTION FEBRUARY

5" X 7" 192 PP

ISBN 978-0-8112-2036-1

EBOOK 978-0-8112-2062-0

48 CQ TERRITORY W

US \$15.95 CAN \$17.00

Jeffrey Yang, Editor

Time of Grief: Mourning Poems

**A beautiful anthology of poems about
grief, death, and mourning**

Time of Grief: Mourning Poems presents a wide-ranging selection of poets from classical to modern writing on themes of grief and loss, death and mourning. Reaffirming poetry's ancient and intimate link to ritual, this little anthology unfolds as a series of forty-nine stations, or points of reflection and meditation. Each station – a poem or series of poems – explores and engages with the suspended, in-between state of bereavement. What the poets in this volume seek is a solace paradoxically within and beyond words. Their elegies try to make sense of the pain and emptiness common to grief. Readers will encounter the recent Nobel Prize-winner Tomas Tranströmer's epiphanic clarity, the immortal words of Li Ch'ing-chao and Zeami, Marina Tsvetaeva's eulogy to Boris Pasternak, Mallarmé's anguished lines for his son, Neruda's praise-song to his friend, Rilke's requiem, and William Bronk's transcendental fugue.

Praise for *Birds, Beasts, and Seas: Nature Poems from New Directions*:

"This is the kind of slender little book that you want to keep in your bag and pick up throughout the day, or read a few passages from before bed; in every way, it channels serenity."

–RACHEL SYME, NPR BOOKS

"Before crawling back into bed I pulled out Jeffery Yang's incredibly edited anthology *Birds, Beasts, and Seas* and took a mind's walk. This wonderful book is wholly selected from New Directions' 'long-tailed library' and includes a smart and entertaining introduction by Yang, as well as the work of over one hundred and forty New Directions poets."

–MATTHEW DICKMAN, TIN HOUSE

JEFFREY YANG works as an editor at New Directions and at New York Review Books. Besides being the editor of *Birds, Beasts, and Seas: Nature Poems from New Directions* and co-editor of *Two Lines: Some Kind of Beautiful Signal*, he is the author of two books of poetry, *Vanishing-Line* and *An Aquarium*.



PBK ORIGINAL (NDP 1253)

POETRY FEBRUARY

4" X 7" 128 PP

ISBN 978-0-8112-2032-3

48 CQ TERRITORY A

US \$15.95 CAN \$17.00

ALSO BY JEFFREY YANG:

BIRDS, BEASTS, AND SEAS:
NATURE POEMS FROM
NEW DIRECTIONS
978-0-8112-1919-8 • \$14.95

New Directions Celebrates László Krasznahorkai

• All translations from the Hungarian by George Szirtes

Satantango

At long last, *Satantango* dances into English

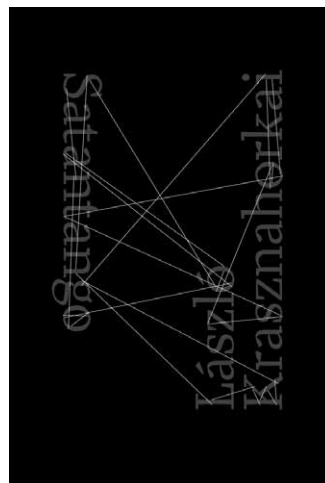
Satantango is proof that, as the spellbinding, bleak, and hauntingly beautiful book tells it, “the devil has all the good times.” The story of *Satantango*, spread over a couple of days of endless rain, focuses on the dozen remaining inhabitants of an unnamed isolated hamlet: failures stuck in the middle of nowhere. Schemes, crimes, infidelities, hopes of escape, and above all trust and its constant betrayal are Krasznahorkai’s meat.

“Krasznahorkai is the contemporary Hungarian master of the apocalypse who inspires comparisons with Gogol and Melville.”

– SUSAN SONTAG

“Krasznahorkai’s mastery of structure, character, and language is matched by his ability to simultaneously weave all three together; readers can feel themselves physiologically immersed in the world of the book, itself a finely orchestrated system.

– BEN BEVACQUA, *THE NEW INQUIRY*



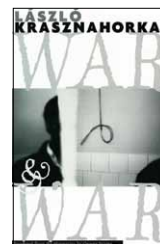
FICTION MARCH 2012

ISBN 978-0-8112-1734-7

CLOTH 228 PP \$25.95

War and War

Korim, a nervous Hungarian clerk who is intent on suicide, has discovered – in a small Hungarian town’s archives – an antique manuscript of startling beauty. Though determined to do away with himself, Korim feels he must escape to New York with the precious manuscript and commit it to eternity by putting it all online.

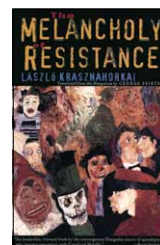


ISBN 978-0-8112-1609-8

PBK 288 PP \$16.95

The Melancholy of Resistance

This magisterial, surreal novel depicts a chain of mysterious events in a small Hungarian town. A circus, promising to display the stuffed body of the largest whale in the world, arrives in the dead of winter, prompting sinister rumors. Compact, powerful, and intense, *The Melancholy of Resistance*, as its translator George Szirtes puts it, “is a slow lava flow of narrative, a vast black river of type.”



ISBN 978-0-8112-1504-6

PBK 320 PP \$16.95

Recently Published

Clarice Lispector

Near to the Wild Heart

• Translated from the Portuguese by Alison Entrekin

A Breath of Life

• Translated from the Portuguese by Johnny Lorenz

Água Viva

• Translated from the Portuguese by Stefan Tobler

The Passion According to G.H.

• Translated from the Portuguese by Idra Novey

Four new translations – including one novel in English for the first time – by Brazil's greatest writer, all edited by her biographer Benjamin Moser

In vibrant new translations, here are four masterpieces by Clarice Lispector (1924–1977). Born in the Ukraine in the midst of terrible atrocities, Lispector fled with her family to Brazil when she was still an infant. These four novels span her entire career, from her first published novel, *Near to the Wild Heart* (1943), which made her a literary star, through the startling, legendary *Passion According to G.H.* (1964), to the apotheosis of her late works *Água Viva* (1973) and the posthumous *Breath of Life*. As *The New York Times Book Review* noted: "Even as Lispector's physical existence became intolerable, her fiction soared."

"One of the hidden geniuses of twentieth century literature."

– COLM TÓIBÍN

"A truly remarkable writer."

– JONATHAN FRANZEN

"A penetrating genius."

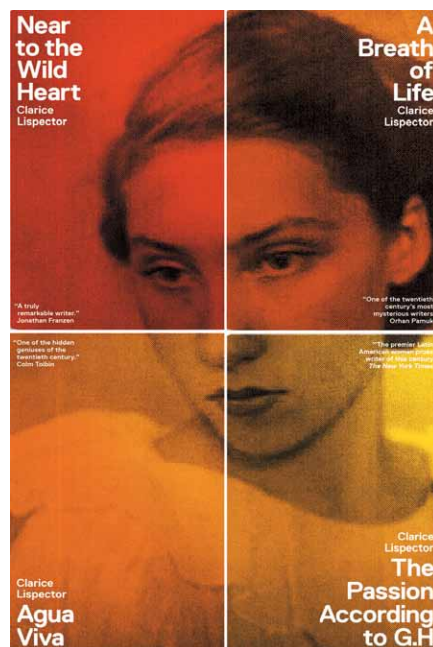
– DONNA SEAMAN, *BOOKLIST*

The Hour of the Star

• New translation by Benjamin Moser

• Introduction by Colm Tóibín

Lispector's final novel is her masterpiece – a tale about one of life's "unfortunates," an underfed, sickly, and unloved young woman in Rio named Macabea. Lispector's writing cuts away at the reader's preconceived notions about poverty, identity, love, and the art of fiction.



NEAR TO THE WILD HEART

ISBN 978-0-8112-2002-6

PBK 192 PP \$15.95

A BREATH OF LIFE

ISBN 978-0-8112-1962-4

PBK 144 PP \$14.95

ÁGUA VIVA

ISBN 978-0-8112-1990-7

PBK 128 PP \$13.95

THE PASSION ACCORDING TO G.H.

ISBN 978-0-8112-1968-6

PBK 144 PP \$14.95



ISBN 978-0-8112-1949-5

PBK 128 PP \$12.95

Gift Books

Anne Carson

Nox

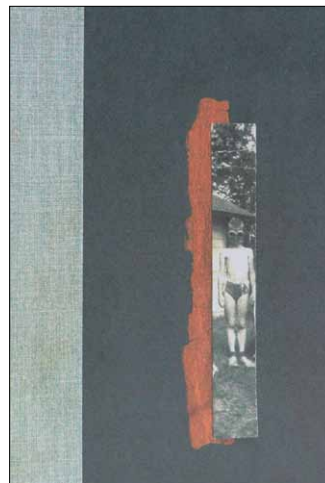
• Illustrated throughout, including 50 black & white and color prints

Haunting and beautiful – a unique, illustrated, accordion-fold “book in a box”

Nox is an epitaph in the form of a book, a facsimile of a handmade book Anne Carson wrote and created after the death of her brother. The poem describes coming to terms with his loss through the lens of her translation of Catullus's Poem 101 “for his brother who died in the Troad.” *Nox* is a work of poetry, but arrives as a fascinating and unique physical object. Carson pasted old letters, family photos, collages, and sketches on pages. The poems, typed on a computer, were added to this illustrated “book,” creating a visual and reading experience so amazing as to open up our concept of poetry.

“Carson has... created an individual form and style for narrative verse...
Seldom has Pound's injunction ‘Make It New’ been so spectacularly obeyed.”

–THE NEW YORK REVIEW OF BOOKS



ISBN • 978-0-8112-1870-2
CLOTH • \$35.00

Anne Carson

Antigonick

• Illustrated in full color by Bianca Stone

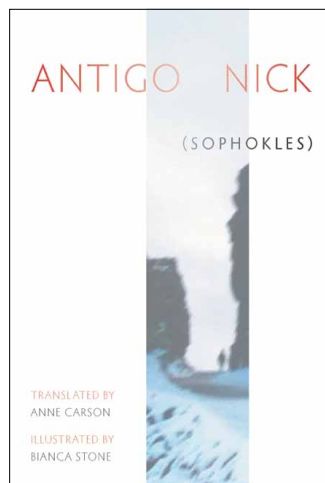
An illustrated new translation of Sophokles' *Antigone*

With text blocks hand-inked on the page by Anne Carson and her collaborator Robert Currie, *Antigonick* features translucent vellum pages with stunning paintings by Bianca Stone that overlay the text.

Anne Carson has published translations of the ancient Greek poets Sappho, Simonides, Aiskhylos, Sophokles and Euripides. *Antigonick* is her first foray into making translation a combined visual and textual experience. Sophokles' luminous and disturbing tragedy is here given an entirely fresh language and presentation. Thoroughly delightful.

“Reading Anne Carson is to experience a
euphonious, mystical sort of perplexity.”

– RICHARD BERNSTEIN, THE NEW YORK TIMES



ISBN • 978-0-8112-1957-0
CLOTH • \$24.95